

**udāra**, adj. (= **audāra**, °rika; neither Skt. udāra nor Pali udāra, uḷāra, seems so used), *coarse*: Samādh 22.26 (vs) yasya codāra samjñādi namarūpasmi vartate, visabhāgāya samjñāya udāram citta jāyate, *if in the nāma-rūpa of someone there works a coarse samjñā etc., then, since this samjñā is not homogeneous [with the pure mind], the mind becomes coarse too* (Régamey).

**Udāragata**, v.l. for **Udāgata**, q.v.

**Udāragupta**, n. of a former Buddha: Mv i.138.12.

**udārataraka**, adj. (compv. of udāra plus ka), *more exalted*: AsP 373.5.

**Udāradeva**, n. of a Bodhisattva: Gv 442.14.

**udārika**, adj. = **audārika** 2 (if reading is correct), *exalted, abundant*: SP 164.3 mahataś codārikasyāvabhāsasya (both edd., no v.l., but perhaps read caudār°) loke prādurbhāvo 'bhūt.

[**Udālin**, error or variant for **Upālin**, q.v.]

**udāhāra**, m. (= Pali id.; Skt. Lex.), *lifting up* (of the voice); *utterance*; often in comp. with vacana or another word denoting voice or some form of utterance: ekavacanodāhāreṇa, *with one voice* (-utterance), Mvy 2792; LV 147.1 (śākyakumārasatāny) ekavacanodāhāreṇāpūrvacaritam samuddisanti sma; Samādh 19.9 (devāh...) evam caiko-dāhārasvareṇa (with the sound of a single utterance) vāco bhāṣante sma; in ŚsP 567.6-7 read ekodāhāreṣu na sthātavyam pṛthagudāhāreṣu (or °hāre) na sthātavyam vyudāhāre na sthātavyam, and in 615.7-8 read ekodāhāro (text °hāro) nimittam vyudāhāro (text °hāro) nimittam pṛthagudāhāro (text °hāro) nimittam (see the several cpds.); ghoṣodāhāra-utterance of sound (in speech), Dbh 56.9 buddhānām bhagavatām ghoṣodāhārasattvasamtoṣanam; Gv 543.2 ghoṣodāhāra-samatām (... anuprāptaḥ); Gv 390.22 ayam praśnodāhārah, *this utterance of a question*; SP 18.4 etena paramparodāhāreṇa by this successive expression (utterance); here substantially the same as word, name; of a succession of Tathāgatas all bearing the same name); **an-udāhāra**, adj., *without utterance, not capable of being spoken*, LV 392.15 (a-ruto 'ghoṣo) 'nudāhārah, said of the Buddha's dharma; KP 59.3 (yo 'syānta-dvaya-syānugamo) 'nudāhāro 'pravayāhāra(h).

**udikṣati** (for udikṣ°, § 3.38), *looks (up)*: 3 pl. aor. udikṣiṣu twice, in bah(u) ud° LV 364.11 (vs; Tib. sdod, wait); and sarva udikṣiṣu prāñjalibhūtāḥ Śiḥs 343.18 (vs; Bendall wrongly; the Tib. he cites as lha zhiñ must surely be read lta zhiñ).

**Udiyāna**, n. of a country: Mmk 325.10 °ne, loc. sg. See s.v. **Kaviśa**.

**udu-pāna** (= Aśoka id.), m. or nt., for Skt. uda°, *well, spring*: so repeatedly mss. of Mv, kept by Senart, who suggests (note on i.220.20) assimilation to initial u- (so Hultzsch, Inscr. Aśoka, lxx): i.220.20 (here one ms. uda°; in the rest no v.l.) = ii.23.5; i.308.5; ii.39.5; 438.6, 7; iii.380.13. It may be noted that the Mv mss. often write uupāsi for **udapāsi**, q.v.

**Udumā**, n. of a city, home of **Kaṇeaya**: MSV i.255.14ff. Identified by N. Dutt with Pali Ātumā; but the corresponding story is located in Āpaṇa in Pall.

**Udumbara** (= Pali id., n. of a village? cf. also Lévi p. 94), n. of a town: Māy 51 (°re, loc.).

**udūḍha**, adj. (ppp.; Skt. Lex. = sthūla, pīvara), *coarse, or gross, swollen*(?): Divy 83.22 udūḍha-śīraskaḥ śaṇṣāṭikā-nivāsitaḥ (mss. saṇṣā°) sphaṭitapāṇipādo; same passage MSV i.82.13 uddhūta°, which seems not to fit.

**udga**, adj. (cf. uga, cited as Ap. from Piṅg. in Sheth, = udgata, udita), *arising, arisen*: Gv 266.16 (vs) tada saukhyam udgu (n. sg. nt.) mam' udāram abhūt.

**Udgata**, (1) (= Pali Uggata) n. of a king of Dantapura in Kāliṅga: Mv iii.364.3 (here ed. with one ms. Uggata, v.l. Udg°); 365.19; 366.8; 374.1; (2) n. of a maharṣi: Māy 256.23.

**udgataka**, f. °ikā (§ 22.34) = udgata, *high, elevated*:

LV 322.17 (vs) kāthinapīnapayodhara-udgatikām, of the daughters of Māra.

**udgamayati**, with aruṇam, lit. *makes the dawn arise*: tatra (sc. in or on heresy) cāruṇam °yati MSV iv.53.16; i. e., prob., either (1) and attaches great importance to it (cf. Eng. he thinks the sun rises and sets on . . .), or (2) spends all his nights (in meditating) on it; said of a tīrthikāva-kṛntaka (see **avakṛāntaka**) Tib. translates literally.

**udgārika**, v.l. for **utkārīka**, q.v.

**udgīraṇa** (?) see **udguraṇa**.

**udgūṇṭhikā** (cf. Skt. Lex. avagūṇṭhikā, and Pali ogūṇṭheti, °ḥṭita), *veil, head-covering*: nodgūṇṭhikayā Mvy 8540; -kṛta, (one) having the head covered (so Tib.), Mvy 8606 nodgūṇṭhikākṛtyāglānāya dharmam deśayisyāmah; similarly Bbh 106.12.

**udguraṇa**, or **udgūr°**, or **udgīr°**, nt. (ud plus gr [girati? or gurate?]; Skt. records udgoraṇa once), *brandishing* (of weapons): Mvy 8472 udguraṇam (Mironov udgūr°, v.l. udgur°) = Tib. gzas pa, *brandishing* (Das); SP 271.9 (vs) daṇḍa-udgūraṇāni, by em., kept without note in WT; mss. udgīr° (except Kashgar rec. which is altered).

**udgṛhṇāti** (1) (= Pali uggahṇāti), *acquires* (knowledge of truth), *learns, comprehends*: ger. often followed by paryavāpya, Divy 18.12 uddeśayogamanasikārān udgṛhya paryavāpya; 77.21 udgṛhṇita bhikṣavo nimittam antar-dhāsyati, antarhitāḥ; 207.27 te (dharmāḥ) bhikṣubhīr udgṛhya paryavāpya . . . dhārayitavyā(h) etc.; Mvy 784 sadodgṛhita-dharmāvismaraṇa-; Samādh 8.15 imam samādhim udgṛhītavān, udgṛhya paryavāpya dhārayitvā . . .; 19.4 samādhim śroṣyati śrūtvā codgṛhīṣyati dhārayiṣyati . . .; 22.39 na sukaram . . . kāyasya pramāṇam udgṛhītum; Dbh 80.14 (sarvasattvarutapadavyañjanam) udgṛhṇīyād udgṛhya ca . . .; Karmav 28.11 atha śuko . . . bhagavatā bhāṣitam udgṛhya paryavāpya . . .; RP 42.3, 4 na jātu rūpanimittam udgṛhītavān . . . na sparśanimittam udgṛhītavān; Kv 28.6, 11; 29.11 udgṛhītum (so text each time); (2) *holds fast to, keeps hold of*, so AMG. uggīhṇati, = dhār rakhnā, Ratnach.; Mv i.52.1 so loko udgṛhīto sarvehi, all (the monks attendant on the Buddha Samitāvin) held fast to this world (i. e. imitated him in determining to remain until a new Buddha arose).

**udgraha** (m. or nt.; to prec.; cf. Pali uggaha, not in this mg.), *taking hold* (sc. of a woman's person), a samghāvaśeṣa sin (= **kāyasamsarga**): MSV iii.87.16.

**udgrahaṇa**, nt. (= Pali uggahaṇa; to **udgṛhṇāti**; cf. **ogrāhaka**), *grasping* (intellectually), *comprehension*: Mvy 908 = Tib. ḥdzin pa (id.); 782; Gv 496.9-10 sarva-buddhadharmodgrahaṇatayā; Dbh 79.21-22 (na tv eva) mahābāhuśrutya-prāptaḥ śrāvakaḥ śrutodgrahaṇadhāraṇi-pratilabdhaḥ kalpaśatasahasrodgrahaṇādhiṣṭhānena.

**udghaṭṭaka**, m. (see also **udghaṭṭaka**, **ghaṭṭaka**; twice recorded udghaṭṭaka in mss.), lit. *one who opens or reveals*, i. e. *explains* (science or techniques; so Leumann, cited by Wogihara, Lex. 19); in cliché (aṣṭāsu parikṣāsu, not in 100.5) udghaṭṭako vācakaḥ paṇḍitaḥ paṭupracārah (..) samvṛttaḥ Divy 3.19; 26.14; 58.20; 100.5 (in the last two udghaṭṭakah); same cliché reading ghaṭṭako for udgh° Divy 442.1; 523.25; and with udghaṭṭako MSV i.133.3; iii.20.2; he became an expounder, explainer, scholar, one of skillful performance (in the 'eight testings' of valuable things).

**udghaṭṭa-jña**, adj. or subst. m. (= Pali uggahṭṭa-taṇṇu; see Wogihara, Lex. 19: 'das Geöffnete kennend' = 'sich auf das Offenliegende d.h. auf eine kurze Darstellung verstehend'), *understanding* (by) a condensed statement, opp. to **vipaṇcitajña**, **vyanjītajña**, qq.v., *understanding* (by) a full, detailed explanation: udghaṭṭajñān (so with v.l., for text udghāt°) vipaṇcitajñān LV 400.1 (in a list of creatures, sattvān, of all kinds); same passage Mv iii.318.3 (read as in LV, or possibly °jñā for °jñān, but accs. pl.); Mvy 2384 °jñāḥ (Mironov-udghaṭṭita°),